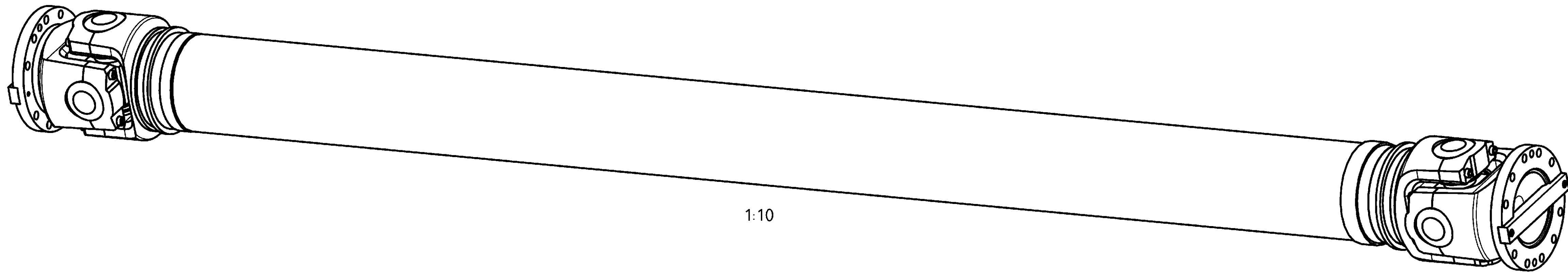


—Verschiebeprofil nitriert!
Sliding component nitrified! 滑动部件需进行氮化处理

Dichtfläche (Nabenhülse, außen) rilsaniert!
Sealing surface (sliding muff, outside) Rilsan-coated!

Zapfenkreuze und Verschleißprofil mit Nachschmiermöglichkeit!
Journal cross assemblies and sliding component with
relubrication possibility!

Lagergehäuse geteilt
Splitted bearing housing!
分离式轴承座



Federsteifigkeit/ Resilience	$0,45 \times 10^6 \text{ Nm/rad}$
恢复力	

Gelenkwellendaten 万向联轴参数		Universal joint shaft data	
Hersteller Manufacturer	制造商	GW8	
Gelenkgröße Size of joint	连接尺寸	392.70	
Ausführung Design	设计	0.01	
Antriebsleistung Power rating	额定功率	[kW] [kW]	500
Antriebsdrehzahl Input speed	输入速度	最小 [1/min] [1/min]	0–350/620
Antriebsmoment Max. Driving torque max.	最大传动扭矩	[kNm] [kNm]	49,4
Stoßmoment Max. Impact torque max.	最大冲击扭矩	[kNm] [kNm]	61,8
Katalogdrehmoment Torque acc. to catalogue	公称扭矩	[kNm] [kNm]	225
Betriebsart Mode of operation	Durchlauf Continuous run	连续	X
	Anlauf Start-stop	启停	X
	Reversier Reversal	倒转	X
Trägheitsmoment Moment of inertia	转动惯量	[kg m ²] [kg m ²]	12,5
Betriebslänge Operational length	最短 min. min. [mm]	[mm] [mm]	4873
	最长 max. max. [mm]	[mm] [mm]	4879
Zusammengeschobene Länge Collapsed length	收缩长度	[mm] [mm]	4790
Längenausgleich Length compensation	长度补偿	[mm] [mm]	170
Betriebs-Beugungswinkel Angle of incl. under op. cond.	工作条件下的夹角	4,4	
Beugungswinkel Angle of inclination	倾角	最大 max. max.	15
Flanschschraubenanzugs-moment Flange bolt tighten. torque	法兰螺栓拧紧力矩	[Nm] [Nm]	780

Vor Fertigungsbeginn ist vom Lieferanten eine Ausführungszeichnung in Schnittdarstellung zur Genehmigung vorzulegen.
In Bezug auf die Ausführung und Darstellung hat sich der Lieferant an die SMS Siemag - Bestellzeichnung zu halten.
Sämtliche Verschleißteile sind auf der Ausführungszeichnung zu positionieren und in der Stückliste aufzuführen.
Die Stückliste befindet sich auf der Ausführungszeichnung.
Weiterhin ist eine separate Reserveteilvorschlagsliste zu liefern.

Prior to manufacture the supplier has to present a cross-sectional workshop drawing for approval. With regard to design and representation the supplier has to be kept to SMS procurement drawing. The workshop drawing must include a bill of materials and all wearing parts must be indicated. A separate spare parts proposal list has to be supplied too.

制造前,供应商必须提交一份详细图纸供批准
供应商必须遵守SMS采购图纸的设计和标识
车间图纸必须包括材料清单和所有易损件
还必须提供单独的备件清单

[illegible]